

# TEILEGUTACHTEN

**366-0351-01-MURD/N5**

Hersteller:                      DBV Deutscher Brennstoff  
   Vertrieb GmbH  
  
   97080 Würzburg

Art:                                Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Typ:                                Arizona 17

Nach § 19 (3) StVZO ist bei Vorliegen eines Teilegutachtens nach Anlage XIX StVZO die Abnahme des Ein- oder Anbaus unverzüglich durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation durchzuführen und der ordnungsgemäße Ein- oder Anbau bestätigen zu lassen.

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Der Nachweis, daß der Hersteller der Teile in Bezug auf die Produktion dieser Teile in seiner Fertigung ein Qualitätssicherungssystem unterhält, wurde erbracht durch Zertifikat-Registriernr: 04102 20050.

## 0. Hinweise

Die Verwendungsbereiche wurden teilweise aktualisiert.

Die Sonderradausführung 30164e20 darf nur mit einer Adapterscheibe (Dicke 15 mm) Kennzeichnung 31131 verwendet werden. In Verbindung mit der Adapterscheibe ergibt sich eine Einpresstiefe von 20 mm.

Die Basisräder der Ausführung 30164 für die o. g. Sonderradausführung sind mit ET35 gekennzeichnet.

## I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch-kreis (mm) / -zahl	Mitten-loch (mm)	Ein-preß-tiefe (mm)	zul. Rad-last (kg)	zul. Abroll-umfang (mm)	gültig ab Fertig. Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
3004581	Arizona 17 LK98	DBV Ø64/Ø58.1	98/4	58,1	35	515	1934	02/98
3004581	Arizona 17 LK98	DBV Ø64/Ø58.1	98/4	58,1	35	530	1910	02/98
3004581	Arizona 17 LK98	DBV Ø64/Ø58.1	98/4	58,1	35	550	1840	02/98
30010541	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø54.1	100/4	54,1	30	560	2000	02/98
30040541	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø54.1	100/4	54,1	35	530	1910	02/98
30010562	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø56.2	100/4	56,2	30	560	2000	02/98
30040562	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø56.2	100/4	56,2	35	530	1910	02/98
30010566	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø56.6	100/4	56,6	30	560	2000	02/98
30040566	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø56.6	100/4	56,6	35	528	1930	02/98
30040566	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø56.6	100/4	56,6	35	530	1910	02/98
30010571	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø57.1	100/4	57,1	30	560	2000	02/98
30040571	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø57.1	100/4	57,1	35	530	1910	02/98
30010591	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø59.1	100/4	59,1	30	560	2000	02/98
30040591	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø59.1	100/4	59,1	35	530	1910	02/98
30010601	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø60.1	100/4	60,1	30	560	2000	02/98
30010601	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø60.1	100/4	60,1	30	590	1890	02/98
30040601	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø60.1	100/4	60,1	35	527	1965	02/98
30040601	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø60.1	100/4	60,1	35	530	1910	02/98
30040601	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø60.1	100/4	60,1	35	534	1935	02/98
30011571	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø57.1	108/4	57,1	30	560	2000	02/98
30011634	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø63.4	108/4	63,4	30	560	2000	02/98
30041641	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø64.1	114,3/4	64,1	35	530	1910	02/98
30012661	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø66.1	114,3/4	66,1	30	560	2000	02/98
30041661	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø66.1	114,3/4	66,1	35	530	1910	02/98
30012671	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø67.1	114,3/4	67,1	30	560	2000	02/98
30012671	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø67.1	114,3/4	67,1	30	565	1975	02/98
30041671	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø67.1	114,3/4	67,1	35	525	1935	02/98
30013	Arizona 17 LK98	DBV Ø64/Ø58.1	98/5	58,1	30	650	1965	02/98
30165581	Arizona 17 LK98	DBV Ø64/Ø58.1	98/5	58,1	35	705	2070	02/98
30014541	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø54.1	100/5	54,1	30	650	1965	02/98
30161541	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø54.1	100/5	54,1	35	705	2070	02/98
30161561	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø56.1	100/5	56,1	35	705	2070	02/98
30014571	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø57.1	100/5	57,1	30	650	1965	02/98
30161571	Arizona 17 LK100	DBV Ø64/Ø57.1	100/5	57,1	35	705	2070	02/98
30029581	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø58.1	108/5	58,1	30	620	2075	02/98
30162581	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø58.1	108/5	58,1	35	705	2070	02/98
30029601	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø60.1	108/5	60,1	30	610	2105	02/98
30029601	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø60.1	108/5	60,1	30	628	2037	02/98
30029601	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø60.1	108/5	60,1	30	655	1930	02/98
30162601	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø60.1	108/5	60,1	35	705	2075	02/98
30029634	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø63.4	108/5	63,4	30	620	2075	02/98

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH Stand: 28.07.2003

Seite: 2 von 9

30162634	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø63.4	108/5	63,4	35	705	2075	02/98
30029651	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø65.1	108/5	65,1	30	620	2075	02/98
30029651	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø65.1	108/5	65,1	30	639	2005	02/98
30162651	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø65.1	108/5	65,1	35	595	2105	02/98
30162651	Arizona 17 LK108	DBV Ø72.5/Ø65.1	108/5	65,1	35	705	2070	02/98
30015	Arizona 17 LK110	ohne Ring	110/5	65,1	30	620	1985	02/98
30015	Arizona 17 LK110	ohne Ring	110/5	65,1	30	625	1965	02/98
30016571	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø57.1	112/5	57,1	30	695	2105	02/98
30016571	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø57.1	112/5	57,1	30	705	2070	02/98
30016571	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø57.1	112/5	57,1	30	725	1990	02/98
30163571	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø57.1	112/5	57,1	35	695	2105	02/98
30163571	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø57.1	112/5	57,1	35	705	2070	02/98
30163571	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø57.1	112/5	57,1	35	730	1990	02/98
30163571	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø57.1	112/5	57,1	35	737	1965	02/98
30016666	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø66.6	112/5	66,6	30	705	2070	02/98
30163666	Arizona 17 LK112	DBV Ø72.5/Ø66.6	112/5	66,6	35	705	2075	02/98
30028566	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø56.6	114,3/5	56,6	35	705	2070	02/98
30017601	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø60.1	114,3/5	60,1	30	690	2105	02/98
30028601	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø60.1	114,3/5	60,1	35	520	2105	02/98
30028601	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø60.1	114,3/5	60,1	35	705	2070	02/98
30017641	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø64.1	114,3/5	64,1	30	690	2105	02/98
30028641	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø64.1	114,3/5	64,1	35	705	2070	02/98
30017661	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø66.1	114,3/5	66,1	30	705	2070	02/98
30028661	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø66.1	114,3/5	66,1	35	583	2105	02/98
30028661	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø66.1	114,3/5	66,1	35	705	2070	02/98
30017671	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø67.1	114,3/5	67,1	30	705	2070	02/98
30028671	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø67.1	114,3/5	67,1	35	563	2250	02/98
30028671	Arizona 17 LK114.3	DBV Ø72.5/Ø67.1	114,3/5	67,1	35	705	2070	02/98
30028	Arizona 17 LK1143C	ohne Ring	114,3/5	71,6	30	703	2075	02/98
30028716	Arizona 17 LK1143C	ohne Ring	114,3/5	71,6	35	705	2075	02/98
30018	Arizona 17 LK120	ohne Ring	120/5	72,6	30	580	1945	02/98
30164726	Arizona 17 LK120	ohne Ring	120/5	72,6	35	705	2070	02/98
30164e20	Arizona 17 DS15mm	31131	120/5	74,1	20	705	2070	02/98

### I.1. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller : DBV Deutscher Brennstoff  
Vertrieb GmbH

97080 Würzburg

Hersteller : DBV Deutscher Brennstoff  
Vertrieb GmbH  
97080 Würzburg

Handelsmarke : Arizona

Art der Sonderräder :LM-Sonderräder, einteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt

Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung

Masse des Rades : ca. 9,9 kg

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH Stand: 28.07.2003

Seite: 3 von 9

**I.2. Radanschluß**

siehe Anlage

**I.3. Kennzeichnung der Sonderräder**

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung 30164e20:

	: Außenseite	: Innenseite
Hersteller	: --	: DBV
Radtyp	: --	: Arizona 17
Radausführung	: --	: Arizona 17 DS15mm
Radgröße	: --	: 7 1/2 J X 17 H2
Einpreßtiefe	: --	: ET20
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr z.B. 02.98
Herkunftsmerkmal	: --	: Made in France
Gießereikennzeichnung	: --	: SRF
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

**I.4. Verwendungsbereich**

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen vorgesehen.

**II. Sonderradprüfung****II.1. Felge**

Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O. Norm.

**II.2. Werkstoff der Sonderräder:**

Zusammensetzung, Festigkeitswerte und Korrosionsverhalten des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgeführt; diese Angaben wurden durch uns nicht überprüft.

**II.3. Festigkeitsprüfung:**

Ein Festigkeitsnachweis vom RWTÜV Fahrzeug GmbH mit Technischer Bericht Nr. RP98/2072/00/20 vom 31.03.1998 liegt vor. Die Prüfwerte wurden übernommen.

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH Stand: 28.07.2003

Seite: 4 von 9

**II.3.1. Dauerfestigkeitsprüfung:**

Die Biegeumlaufprüfung wurde positiv für folgende Prüfmomente abgeschlossen:

Ausführung	Einpreßtiefe in mm	Radlast in kg	Abrollumfang in mm	Anzugsmoment in Nm Prüfwert	Prüfmoment in Nm Mb max. bei 100%
30164726	35	705	2070	110	4580
30165581	35	705	2070	130	4580

Weitere Ausführungen wurden aus dem Prüfergebnis abgeleitet.

Ausführung	Einpresstiefe in mm	Radlast in kg	Reifengröße	Fallmasse in kg	Reifenfülldruck in bar
30165581	35	705	205/40 R17	603	2
30164726	35	705	205/40 R17	603	2

**III. Anbau- und Verwendungsprüfung:****III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:**

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

**III.2. Fahrversuche:**

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgengröße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkBl S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 ((Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit) Ausgabe 05.2000 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

**III.3. Fahrwerksfestigkeit:**

Die Spurverbreiterung beträgt an den geprüften PKW weniger als 2 % der serienmäßigen Spurweite. Deshalb ist eine Prüfung der Fahrwerksfestigkeit nicht erforderlich.

**IV. Zusammenfassung:**

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüberhinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH Stand: 28.07.2003

Seite: 5 von 9

- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.

- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

**V. Unterlagen und Anlagen:****V.1. Verwendungsbereichsanlagen:**

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

Anlage	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
26 AUDI	30011571	30	28.07.2003	liegt bei
54 AUDI	30016571; 30016571; 30016571	30	28.07.2003	liegt bei
44 AUDI	30014571	30	28.07.2003	liegt bei
91 AUDI liegt bei	30163571; 30163571; 30163571; 30163571			35 28.07.2003
80 AUDI	30161571	35	28.07.2003	liegt bei
108 BMW AG	30164e20	20	28.07.2003	liegt bei
67 BMW AG	30010562	30	28.07.2003	liegt bei
66 BMW, BMW AG	30018	30	28.07.2003	liegt bei
68 BMW AG	30040562	35	28.07.2003	liegt bei
107 BMW, BMW AG	30164726	35	28.07.2003	liegt bei
65 CHRYSLER	30028	30	28.07.2003	liegt bei
70 30014571	30014571	30	28.07.2003	liegt bei
106 CHRYSLER	30028716	35	28.07.2003	liegt bei
81 CHRYSLER	30161571	35	28.07.2003	liegt bei
40 CITROEN	30013	30	28.07.2003	liegt bei
16 DAEWOO	30040566; 30040566	35	28.07.2003	liegt bei
97 DAEWOO, DAEWOO-FSO liegt bei		30028566		35 28.07.2003
10 DAIHATSU	30040562	35	28.07.2003	liegt bei
48 30029581	30029581	30	28.07.2003	liegt bei
41 ALFA LANC., FIAT	30013	30	28.07.2003	liegt bei

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH Stand: 28.07.2003

Seite: 6 von 9

85	FIAT	30162581	35	28.07.2003	liegt bei
76	FIAT	30165581	35	28.07.2003	liegt bei
74	FIAT	3004581; 3004581; 3004581	35	28.07.2003	liegt bei
50	FORD MOTOR	30029634	30	28.07.2003	liegt bei
61	FORD MOTOR	30017671	30	28.07.2003	liegt bei
27	FORD	30011634	30	28.07.2003	liegt bei
87	FORD MOTOR	30162634	35	28.07.2003	liegt bei
92	FORD liegt bei	30163571; 30163571; 30163571; 30163571	35	28.07.2003	
101	FORD, FORD MOTOR	30028671; 30028671	35	28.07.2003	liegt bei
58	HONDA	30017641	30	28.07.2003	liegt bei
7	HONDA	30010562	30	28.07.2003	liegt bei
28	HONDA	30041641	35	28.07.2003	liegt bei
11	HONDA	30040562	35	28.07.2003	liegt bei
99	HONDA	30028641	35	28.07.2003	liegt bei
69	HYUNDAI	30012671; 30012671	30	28.07.2003	liegt bei
62	HYUNDAI	30017671	30	28.07.2003	liegt bei
35	HYUNDAI	30041671	35	28.07.2003	liegt bei
75	HYUNDAI	30040541	35	28.07.2003	liegt bei
102	HYUNDAI	30028671; 30028671	35	28.07.2003	liegt bei
32	KIA	30012671; 30012671	30	28.07.2003	liegt bei
8	KIA	30010562	30	28.07.2003	liegt bei
1	KIA	30010541	30	28.07.2003	liegt bei
36	KIA	30041671	35	28.07.2003	liegt bei
12	KIA	30040562	35	28.07.2003	liegt bei
4	KIA	30040541	35	28.07.2003	liegt bei
103	KIA	30028671; 30028671	35	28.07.2003	liegt bei
63	MAZDA	30017671	30	28.07.2003	liegt bei
2	MAZDA	30010541	30	28.07.2003	liegt bei
104	MAZDA	30028671; 30028671	35	28.07.2003	liegt bei

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH

Stand: 28.07.2003

Seite: 7 von 9

5	MAZDA	30040541	35	28.07.2003	liegt bei	
56	MERCEDES	30016666	30	28.07.2003	liegt bei	
96	MERCEDES	30163666	35	28.07.2003	liegt bei	
64	MITSUBISHI	30017671	30	28.07.2003	liegt bei	
37	MITSUBISHI	30041671	35	28.07.2003	liegt bei	
13	MITSUBISHI	30040562	35	28.07.2003	liegt bei	
105	DIAMOND, MITSUBISHI liegt bei		30028671; 30028671	35	28.07.2003	
33	NETHERLAND	30012671; 30012671	30	28.07.2003	liegt bei	
38	NETHERLAND	30041671	35	28.07.2003	liegt bei	
22	NISSAN	30010591	30	28.07.2003	liegt bei	
30	NISSAN	30012661	30	28.07.2003	liegt bei	
60	NISSAN	30017661	30	28.07.2003	liegt bei	
23	NISSAN	30040591	35	28.07.2003	liegt bei	
100	NISSAN	30028661; 30028661	35	28.07.2003	liegt bei	
31	NISSAN	30041661	35	28.07.2003	liegt bei	
109	NISSAN	30040601; 30040601; 30040601	35	28.07.2003	liegt bei	
15	OPEL	30010566	30	28.07.2003	liegt bei	
53	OPEL	30015; 30015	30	28.07.2003	liegt bei	
17	OPEL	30040566; 30040566	35	28.07.2003	liegt bei	
42	PEUGEOT	30013	30	28.07.2003	liegt bei	
71	PEUGEOT	30029651; 30029651	30	28.07.2003	liegt bei	
51	PEUGEOT	30029651	30	28.07.2003	liegt bei	
24	RENAULT	30010601; 30010601	30	28.07.2003	liegt bei	
49	MATRA (F), RENAULT	30029601; 30029601; 30029601	30	28.07.2003	liegt bei	
86	RENAULT	30162601	35	28.07.2003	liegt bei	
25	RENAULT	30040601; 30040601; 30040601	35	28.07.2003	liegt bei	
59	LAND ROVER, ROVER	30017641	30	28.07.2003	liegt bei	
9	ROVER	30010562	30	28.07.2003	liegt bei	
29	ROVER	30041641	35	28.07.2003	liegt bei	



Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH Stand: 28.07.2003

Seite: 8 von 9

14	ROVER	30040562	35	28.07.2003	liegt bei	
78	ROVER	30161561	35	28.07.2003	liegt bei	
18	SEAT	30010571	30	28.07.2003	liegt bei	
45	SEAT	30014571	30	28.07.2003	liegt bei	
20	SEAT	30040571	35	28.07.2003	liegt bei	
93	SEAT liegt bei	30163571; 30163571; 30163571; 30163571			35	28.07.2003
82	SEAT	30161571	35	28.07.2003	liegt bei	
73	SKODA	30016571; 30016571; 30016571	30	28.07.2003		liegt bei
46	SKODA	30014571	30	28.07.2003	liegt bei	
94	SKODA liegt bei	30163571; 30163571; 30163571; 30163571			35	28.07.2003
83	SKODA	30161571	35	28.07.2003	liegt bei	
79	SUBARU	30161561	35	28.07.2003	liegt bei	
43	TOYOTA	30014541	30	28.07.2003	liegt bei	
3	TOYOTA	30010541	30	28.07.2003	liegt bei	
57	TOYOTA	30017601	30	28.07.2003	liegt bei	
77	TOYOTA	30161541	35	28.07.2003	liegt bei	
98	TOYOTA	30028601; 30028601	35	28.07.2003	liegt bei	
6	TOYOTA	30040541	35	28.07.2003	liegt bei	
34	VOLVO	30012671; 30012671	30	28.07.2003	liegt bei	
72	VOLVO	30029651; 30029651	30	28.07.2003	liegt bei	
52	VOLVO	30029651	30	28.07.2003	liegt bei	
39	VOLVO	30041671	35	28.07.2003	liegt bei	
88	VOLVO	30162651; 30162651	35	28.07.2003	liegt bei	
19	VW	30010571	30	28.07.2003	liegt bei	
55	VW	30016571; 30016571; 30016571	30	28.07.2003		liegt bei
47	VW	30014571	30	28.07.2003	liegt bei	
21	VW	30040571	35	28.07.2003	liegt bei	
95	VW liegt bei	30163571; 30163571; 30163571; 30163571			35	28.07.2003

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 1/2 J X 17 H2

Radtyp: Arizona 17

Antragsteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH Stand: 28.07.2003

84 VW

30161571

35

28.07.2003

liegt bei

Seite: 9 von 9

**V.2. Allgemeine Hinweise:**

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise



Elbert

Sachverständiger  
München, 28.07.2003  
KUB

**ANLAGE: Allgemeine Hinweise**

Hersteller: DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH

Radtyp: Arizona 17

Stand: 28.07.2003

Seite: 1 von 1

**Wuchtgewichte**

Sofern zum Auswuchten der Sonderräder an der Felgeninnenseite Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts bzw. unterhalb der Felgenschulter bzw. Klammergewichte am inneren Felgenhorn angebracht werden, ist auf einen Mindestabstand von 3 mm zu Brems-, Fahrwerks- bzw. Lenkungsteilen zu achten.

**Allgemeine Reifenhinweise**

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V dürfen bei 210 km/h bis zu 100% und bei 240 km/h bis zu 91% ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W dürfen bei 240 km/h bis zu 100% und bei 270 km/h bis zu 85% ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y dürfen bei 270 km/h bis zu 100% und bei 300 km/h bis zu 85% ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Für Geschwindigkeiten über 300 km/h sind die Tragfähigkeiten vom Reifenhersteller zu bestätigen.

Bei der Bestimmung der Tragfähigkeit ist zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges eine Toleranz von 5% oder die vom Fahrzeughersteller vorgegebene Toleranz zu addieren und der Einfluß des Sturzwinkels zu beachten.

Bei Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR sind die Tragfähigkeiten von den Reifenherstellern bestätigen zu lassen.

Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebenen Reifenfülldruck zu beachten ist.

Um ungünstige Einflüsse auf das Fahrverhalten zu vermeiden, sollten jeweils nur gleiche Reifen (Bauart, Hersteller und Profiltyp) am Fahrzeug montiert werden. Spezielle Auflagen im Gutachten bleiben hiervon unberührt.

**Ersatzrad**

Die Bezieher der Sonderräder müssen darauf hingewiesen werden, daß bei Verwendung des serienmäßigen Ersatzrades die serienmäßigen Radbefestigungsteile zu verwenden sind.

**Nachweis über die Erlaubnis / die Genehmigung / das Teilegutachten  
gemäß § 19 Abs. 4 Satz 1 StVZO**

Für: **Leichtmetallrad** Typ: **Arizona 17**  
des Herstellers/Importeurs: **DBV Deutscher Brennstoff Vertrieb GmbH 97080 Würzburg**

liegt ein Teilegutachten über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungs-gemäßem Ein- oder Anbau der Techn. Prüfstelle TÜV Automotive GmbH, Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland vor.

Bericht-Nr.: **366-0351-01-MURD/N5** Datum: **28.07.2003**



**Bestätigung des ordnungsgemäßen Anbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO**

Hiermit wird bestätigt, daß der Anbau des im Nachweis genannten Bauteils am

Fahrzeughersteller: , Fahrzeugtyp: ,  
Fahrzeug-Ident-Nr.:

ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den geltenden Vorschriften entspricht.  
Vorangegangene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugschein/Anbaubestätigung/Teile-ABE \*)  
wurden berücksichtigt.

Bemerkungen/Hinweise/Auflagen:

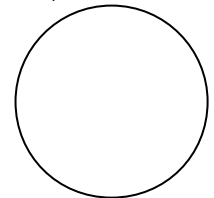
Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich/nicht vorgeschrieben aber möglich  
)

Untersuchungsbericht/Gutachten-Nr.:

Unterschrift u. Name

Ort u. Datum der Abnahme:

a.a.S.o.P./Prüf-Ing.



**Daten für den Fahrzeugbrief**

1	Fahrzeug- und Aufbauart				
5	Antriebsart		6	Höchstgeschwindigkeit km/h	
7	Leistung		8	Hubraum ccm <sup>3</sup>	
9	Nutz- oder Auflastlast kn		10	Rauminhalt des Tanks m <sup>3</sup>	
11	Steh-/Liegeplätze		12	Sitzplätze einschl. Führer u. Nots.	
13	Maße über alles mm	Länge	Breite	Höhe	
14	Leergewicht kg		15	Zul. Gesamtgewicht kn	
16	Zul. Achslast	vorn	mitten	hinten	
17	Räder und/oder Gleisketten	18	Zahl der Achsen	19	davon ange- triebene Achsen
20	Crosenbezeichnung der Einleitung	vorn			
21		mitte und hinten			
22		oder vorn			
23		mitten und hinten			
	Überdruck am Bremsanschluß	24	Einleitungs- bremse	25	Zweileitungs- bremse
26	Anhängerkupplung DIN 740 -Form und Größe	27	Anhängerkuppl. Prüfzeichen		
28	Anhängelast kg bei Anhänger mit Bremse	29	bei Anhänger ohne Bremse		
30	Standgeräusch dB (A)	31	Fahr- geräusch dB (A)		
33	Bemerkungen				

Die im vorliegenden Fz-Brief in Spalte , Fz-Schein \*) unter Ziffer und Ziffer 33, Zeile beschriebenen Angaben müssen entsprechend im Fz-Brief gestrichen werden.

